



Verordnung zur Festlegung der Kriterien für die Auszahlung der Fahrtspesen zum Kindergartentransport	Regolamento per la determinazione dei criteri per il contributo spese al trasporto alunni della scuola materna
Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 09.07.2018	Approvato con delibera del consiglio comunale n. 36 del 09/07/2018

Inhaltsverzeichnis

- Art. 1 Ziel
- Art. 2 Voraussetzung für die Zulassung zur Spesenvergütung
- Art. 3 Antrag um Genehmigung
- Art. 4 Höhe der Spesenrückvergütung
- Art. 5 Auszahlung

Artikel 1 **Ziel**

Die Gemeinde Naturns befürwortet den Besuch des Kindergartens im Vorschulalter und fördert daher den Transport vom weiter entfernten gelegenen Wohnsitz bis zum Kindergarten.

Artikel 2 **Voraussetzung**

Das Land Südtirol gewährleistet, vorbehaltlich der finanziellen Möglichkeiten und unter Einhaltung von Kriterien, für Schülerinnen und Schüler einen Sonderbeförderungsdienst, sollte die Strecke bis

Indice

- Art. 1 Finalità
- Art. 2 Criteri per l'ammissione al rimborso spese
- Art. 3 Presentazione della domanda
- Art. 4 La quota del rimborso spese
- Art. 5 Pagamento

Articolo 1 **Finalità**

Per agevolare la frequentazione della scuola materna ai bambini in età prescolastica, il Comune di Naturno appoggia il trasporto dal luogo di residenza remoto dalla scuola materna.

Articolo 2 **Criteri per l'ammissione al rimborso spese**

La Provincia Autonoma di Bolzano garantisce, nei limiti delle proprie risorse finanziarie e rispettando dei criteri precisi, un servizio di trasporto scolastico per le alunne e gli alunni, se il tratto dalla residenza alla scuola non

zur Schule nicht über den öffentlichen Liniendienst abgewickelt werden. Kindergartenkinder können als Mitfahrer bereits eingerichtete Sonderdienste bei eventueller Verfügbarkeit von freien Sitzplätzen, unabhängig vom Alter, jedoch nur mit einer volljährigen Begleitperson in Anspruch nehmen.

Alternativ zahlt die Gemeinden jenen, die die Dienste nicht in Anspruch nehmen können eine Spesenvergütung unter folgenden Voraussetzungen aus:

- der Wohnsitz der Familie liegt in der Gemeinde Naturns und dort im Einzugsgebiet der beiliegenden Karte;
- das Kind ist im Kindergarten Naturns oder im Kindergarten Staben eingeschrieben;
- für den Transport der Kindergartenkinder kann kein Liniendienst und kein Sonderdienst in Anspruch genommen werden;
- die Familie versichert, das Kind selbst zum Kindergarten zu fahren.

Die Spesenvergütung kann von den Familien für den Transport ihres Kindes für die zwei aufeinanderfolgenden Kindergartenjahre unmittelbar vor der Einschulung beantragt werden.

dovesse essere garantito mediante l'utilizzo del servizio pubblico. Bambini della scuola materna, indipendentemente dall'età, possono usufruire dello stesso servizio come ospiti, in caso di disponibilità di posti liberi a sedere. Devono però essere accompagnati da una persona maggiorenne.

In alternativa il Comune paga a coloro che non possono usufruire dei summenzionati un rimborso spese, qualora sussistono i seguenti requisiti:

- la famiglia richiedente risiede nel comune di Naturno e nell'area segnalata sulla cartina geografica;
- il bambino é iscritto nella scuola materna di Naturno o nella scuola materna di Stava;
- non esiste nessuna possibilità dell'utilizzo dei trasporti pubblici o di un altro servizio di trasporto speciale;
- la famiglia conferma di trasportare il bambino con il proprio mezzo.

Le famiglie possono richiedere per due anni consecutivi un rimborso spese per il trasporto del proprio figlio, riguardante gli ultimi due anni prescolastici.

Artikel 3 **Antrag um Genehmigung**

Das Ansuchen um Genehmigung des Beitrages muss innerhalb 31. Oktober eines jeden Kindergartenjahres in der Gemeinde Naturns abgegeben werden.

Artikel 4 **Höhe der Spesenrückvergütung**

Familien, welche Anrecht auf eine Spesenrückvergütung haben, erhalten einen Beitrag von zwei Raten im Laufe des jeweiligen Kindergartenjahres. Die Höhe des Beitrages wird pro zurückgelegtem Kilometer, aufgrund der vom Land veröffentlichten Beträge für die Kilometerrückvergütung berechnet.

Dabei gelten folgende Punkte als Berechnungsgrundlage:

Articolo 3 **Presentazione della domanda**

Il termine per la presentazione della domanda al rimborso spese é il 31 ottobre di ogni anno scolastico presso il Comune di Naturno.

Articolo 4 **La quota del rimborso spese**

Famiglie aventi diritto ad un rimborso spese per il trasporto otterranno rimborsati l'importo diviso in due rate nell'arco dell'anno scolastico. La quota del rimborso spese verrà calcolata in base ai chilometri effettuati, rispettando gli importi pubblicati da parte della Provincia in merito al rimborso chilometrico.

La base del calcolo sono i seguenti punti:

effektiv besuchte Kindergarten tage

2 Fahrten vom Wohnsitz zum Kindergarten (Hin- und Retourfahrt)

Entfernung (Wohnsitz - Kindergarten in km).

Die Anpassung der Kilometerrückvergütung wird aufgrund der landesweiten Richtlinien vom Gemeindeausschuss vorgenommen

Artikel 5 Auszahlung

Der Gesamtbetrag wird wie folgt berechnet:

effektiv besuchte Kindergarten tage x 2 Fahrten vom Wohnsitz zum Kindergarten (Hin- und Retourfahrt) x Entfernung (Wohnsitz-Kindergarten in km).

Aufgrund der Harmonisierung der Finanzhaushalte erfolgt die Auszahlung der 1. Rate innerhalb dem Finanzjahr des Ansuchens. Die Auszahlung der 2. Rate erfolgt am Ende des jeweiligen Kindergartenjahres, aufgrund der effektiv besuchten Kindergarten tage und Fahrten.

i giorni di scuola materna frequentati

2 viaggi dalla residenza alla scuola materna (andata e ritorno)

distanza (residenza - scuola materna in chilometri)

Gli adeguamenti della quota dei rimborsi verranno effettuati dalla Giunta Comunale rispettando le vigenti normative provinciali.

Articolo 5 Pagamento

L'importo complessivo é calcolato quanto segue:

giorni di scuola materna effettivamente frequentati x 2 corse dalla residenza alla scuola materna (andata e ritorno) x la distanza (dalla residenza alla scuola materna - in chilometri).

Causa armonizzazione della contabilità finanziaria il pagamento della prima rata verrà effettuato entro l'anno finanziario della domanda compilata. Il pagamento della seconda rata avverá alla fine dell'anno scolastico in base ai giorni frequentati e alle corse effettuate.